

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

ústredie

Grösslingová 5, 811 09 Bratislava

č. 7179/27/2020-35506/2020

Bratislava 23.10.2020



Slovenská inšpekcia životného prostredia – ústredie, ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, rozhodujúc o odvolaní účastníka konania SLOVNAFT a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava zo dňa 20.05.2020, podaného dňa 20.05.2020, proti rozhodnutiu Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava č. 7062/37/2019/Zál-13097/2020/370190106/Z25 zo dňa 18.04.2020, ktorým bola vydaná zmena integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007 v znení jeho neskorších zmien, podľa ustanovenia § 58 a § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Slovenská inšpekcia životného prostredia – ústredie **m e n í** rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava č. 7062/37/2019/Zál-13097/2020/370190106/Z25 zo dňa 18.04.2020, ktorým bolo účastníkovi konania – SLOVNAFT a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava zmenené integrované povolenie pre prevádzku „Etylénová jednotka“, nasledovne:

1. Vo výroku rozhodnutia na strane 35, v **podmienke č. B.1.38.** sa nahrádza pôvodný text:

„Definovanie prechodových stavov

V nábehu je parný kotol BA-110, ak sú splnené aspoň 2 z uvedených podmienok:

- *tlak vyrobenej pary (PIC034) je viac ako 3 MPa a menej ako 10 MPa*
- *teplota vyrobenej pary (TT931) je menej ako 490°C*
- *prietok vyrobenej pary (FN062) je menej ako 40 t/h.*

Ak bol predchádzajúci stav OST, kotol ide do stavu NAB.

Nábeh pre parný kotol BA-110 končí, keď zariadenie dosiahne aspoň 2 uvedené parametre pri nábehu na zaistenie stabilnej výroby pary a môže sa použiť v prevádzke.

V odstavke je parný kotol BA-110, ak sú splnené aspoň 2 z uvedených podmienok:

- *tlak vyrobenej pary (PIC034) je menej ako 3 MPa a menej ako 10 MPa*
- *teplota vyrobenej pary (TT931) je menej ako 490°C*
- *prietok vyrobenej pary (FN062) je menej ako 40 t/h.*

Ak bol predchádzajúci stav UP, kotol ide do stavu OKA.“

novým textom:

„Definovanie prechodových stavov

V nábehu (prechodový stav NAB), resp. v dobehu (prechodový stav OKA) je parný kotol BA-110, ak sú splnené aspoň 2 z uvedených podmienok:

- *tlak vyrobenej pary (PIC034) je viac ako 3 MPa a menej ako 10 MPa*
- *teplota vyrobenej pary (TT931) je menej ako 490 ° C*
- *prietok vyrobenej pary (FN062) je menej ako 40 t/h.*

Kotol je v stave NAB, ak bol predchádzajúci stav OST. Kotol je v stave OKA, ak bol predchádzajúci stav UP.

Nábeh pre parný kotol BA-110 končí, keď zariadenie dosiahne aspoň 2 nasledovné parametre pri nábehu na zaistenie stabilnej výroby pary a môže sa použiť v prevádzke (stav UP), t. j.:

- *tlak vyrobenej pary (PIC034) je viac ako 10 MPa*
- *teplota vyrobenej pary (TT931) je viac ako 490°C*
- *prietok vyrobenej pary (FN062) je viac ako 40 t/h.*

V odstavke (stav OST) je parný kotol BA-110, ak je splnená podmienka:

Tlak vyrobenej pary (PIC034) je menej ako 3 MPa.“

Ostatné časti výroku rozhodnutia č. 7062/37/2019/Zál-13097/2020/370190106/Z25 zo dňa 18.04.2020 zostávajú nezmenené.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava (ďalej aj ako „Inšpektorát“) prijala dňa 02.07.2019 žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007 v znení jeho neskorších zmien (ďalej aj ako „integrované povolenie“) pre prevádzku „Etylénová jednotka“ (ďalej aj ako „Prevádzka“) účastníka konania SLOVNAFT a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832 (ďalej aj ako „Prevádzkovateľ“). Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na Inšpektorát bolo začaté integrované konanie v súlade s ustanovením § 11 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole

znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o IPKZ“), ktorého súčasťou bolo:

1. v oblasti ochrany ovzdušia:

- konanie o určenie výnimiek alebo osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a údajov o dodržiavaní určených emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia podľa ustanovenia 3 písm. a) bod 9. zákona o IPKZ.

2. v oblasti prehodnotenia a aktualizácie podmienok povolenia:

- prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie z 21. novembra 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pri veľkoobjemovej výrobe organických chemikálií (LVOC) (ďalej aj ako „závery o BAT“) podľa ustanovenia § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ.

Inšpektorát upovedomil účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia listom č. 7062/37/2019/Zál-27301/2019/Z25 zo dňa 23.07.2019, v ktorom určil 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. Účastníci konania a ani dotknutý orgán sa v určenej lehote nevyjadrili.

Počas prebiehajúceho konania Inšpektorát zistil, že žiadosť a jej prílohy neobsahujú všetky náležitosti podľa § 7 zákona o IPKZ a rozhodnutím č. 7062/37/2019/Zál-49604/2019/Z25 zo dňa 14.01.2020 prerušil konanie za účelom doplnenia podkladov. Prevádzkovateľ na základe výzvy č. 7062/37/2019/Zál-49602/2019/Z25 zo dňa 14.01.2020 doplnil podklady prostredníctvom mailu dňa 20.03.2020.

Inšpektorát príslušný podľa ustanovení § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydal na základe vykonaného konania rozhodnutie č. 7062/37/2019/Zál-13097/2020/370190106/Z25 zo dňa 18.04.2020 (ďalej aj ako „Rozhodnutie Z25“), ktorým zmenil integrované povolenie.

Prevádzkovateľ podal dňa 20.05.2020 odvolanie proti Rozhodnutiu Z25 v zákonom stanovenej lehote.

Prevádzkovateľ v odvolaní žiada v Rozhodnutí Z25 upraviť znenie niektorých podmienok z dôvodu, že ich nie je možné v Prevádzke aplikovať a z dôvodu nezrovnalostí, konkrétne Prevádzkovateľ navrhuje:

1. V časti B. „Emisné limity“ v tabuľke č. 1.2. na str. 30-31 – kontrola dodržiavania emisných limitov od 01.07.2020 pre pece BA 101, BA 102, BA 103, BA 104 a kotol BA 110, nahradiť

AMS pre TZL diskontinuálnym oprávneným meraním, keďže ide o spaľovanie výlučne plyných palív.

2. V časti B. „Emisné limity“ v tabuľke č. 1.2. na str. 31 a v podmienke č. 1.22. na str. 33 upraviť dodržanie emisného limitu na cyklónový odlučovač FC-100, ktorý sa považuje za dodržaný, ak priemerná hodnota za celú dobu merania neprekročí stanovenú limitnú hodnotu z dôvodu, že proces odkoksovania nie je významný zdroj znečistenia TZL.
3. V časti B. „Emisné limity“ odstrániť v poznámke pod tabuľkou č. 1.2. na str. 31 emisný limit pre CO cyklónového odlučovača FC-100 z dôvodu, že žiadne BAT-AEL sa neuplatňuje pre CO počas odkoksovania.
4. V časti B. „Emisné limity“ odstrániť podmienku č. 1.3. na str. 31, pretože koks v pyrolýznych peciach je v podstate čistý uhlík, a preto nedochádza k uvoľňovaniu benzénu, HCl a uhlíkovodíkov do cyklónu FC-100, ako aj z dôvodu problematickosti realizácie takéhoto merania vzhľadom na vysoký obsah pár v odpadovom plyne.
5. V časti B. „Emisné limity“ upraviť definíciu prechodových stavov v podmienke č. 1.38. na str. 35 za účelom jednoznačnosti interpretácie.
6. V časti I. „Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytnúť do informačného systému“ doplniť za podmienku č. 1.2. na str. 38 text „v rámci kalendárneho roka“.

Inšpektorát upovedomil účastníkov konania o podaní odvolania listom č. 7062/37/2019/Zál-15078/2020/Z25 zo dňa 21.05.2020. V určenej 5 dňovej lehote sa k odvolaniu Prevádzkovateľa nikto z účastníkov konania nevyjadril.

Inšpektorát predmetné odvolanie predložil podľa ustanovenia § 57 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „správny poriadok“) listom č. 7062/37/2019/Zál-18344/2020 zo dňa 17.06.2020 (doručeným dňa 17.06.2020) odvolaciemu orgánu – Slovenskej inšpekcii životného prostredia – ústredie, Grösslingová 5, 811 09 Bratislava (ďalej aj ako „Odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s ustanovením § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal Rozhodnutie Z25, kompletný prvostupňový spisový materiál, ako aj dôvody a požiadavky uvedené v odvolaní.

Odvolací orgán k požiadavkám Prevádzkovateľa v odvolaní uvádza:

1. Prevádzkovateľ žiada nahradiť AMS pre monitorovanie TZL periodickým oprávneným meraním z dôvodu, že pece spaľujú výlučne plyné palivá. Prevádzkovateľ sa odvoláva na ustanovenie § 9 ods. 2 písm. b) vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „vyhláška č. 411/2012 Z. z.“), podľa ktorého je možné kontinuálne meranie nahradiť periodickým meraním, ak ide o spaľovanie zemného plynu. Prevádzkovateľ v odvolaní uvádza, že pece spaľujú zemný plyn počas ich nábehu a vyše 50 % v kotly BA 110, zvyšok paliva tvorí

rafinérsky plyn, ktorý podľa Prevádzkovateľa je zložením podobný zemnému plynu bez obsahu TZL.

§ 9 ods. 2 písm. b) vyhlášky č. 411/2012 Z. z.

„Podľa § 26 ods. 1, odseku 3 písm. l) alebo písm. o) zákona je možné kontinuálne meranie nahradiť periodickým meraním, ak ide o oxid siričitý a tuhé znečisťujúce látky a spaľovanie zemného plynu.“

Odvolací orgán konštatuje, že výnimku, ktorú požaduje Prevádzkovateľ, vyhláška č. 411/2012 Z. z. nepripúšťa. Výnimka môže byť povolená len v prípade spaľovania zemného plynu a nie v prípade spaľovania zemného a rafinérského plynu.

Odvolací orgán k námietke Prevádzkovateľa, v ktorej poukazuje na skutočnosť, že podľa záverov o BAT pre LVOC sa monitorovanie prachu (TZL) neuplatňuje, ak sa spaľujú výlučne plynné palivá a napriek tomu mu je zo strany Inšpektorátu kontinuálne meranie TZL nariadené, konštatuje, že Inšpektorát pri uplatňovaní najlepšej dostupnej techniky bol povinný postupovať podľa ustanovenia § 23 ods. 2 zákona o IPKZ, ktorý je v súlade s čl. 18 a 14 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách, tzn. bol povinný vyžadovať prísnejšie požiadavky národnej legislatívy tvoriace normu kvality životného prostredia, ako menej prísne požiadavky vyplývajúce zo záverov o BAT pre LVOC, konkrétne požiadavku pre veľké spaľovacie zariadenie, ktorého celkový menovitý tepelný príkon je väčší ako 100 MW vyplývajúcu z ustanovenia § 9 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 411/2012 Z. z.

Na základe uvedeného považuje Odvolací orgán požiadavku Prevádzkovateľa za neopodstatnenú.

2. Prevádzkovateľ navrhuje, aby sa pri diskontinuálnom periodickom meraní na cyklónovom odlučovači FC-100 emisný limit považoval za dodržaný, ak priemerná hodnota za celú dobu merania neprekročí stanovenú limitnú hodnotu z dôvodu, že proces odkoksovania prebieha pri vysokej teplote a nejedná sa o riadený proces, a teda nie je možné predpokladať úlet prachových častíc do ovzdušia. Prevádzkovateľ v odvolaní prikladá tabuľku č. 2 „Podiel množstva TZL na celkových emisiách z Výroby SLOVNAFT (bez Teplárne)“, v ktorej deklaruje, že z cyklónového odlučovača sa v roku 2019 emitovalo 0,15 t prachu, čo predstavuje len 3 % z celkovej výroby pyrolýznych pecí.

Odvolací orgán konštatuje, že požiadavka Prevádzkovateľa je v rozpore s ustanovením § 18 ods. 2 písm. a) vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „vyhláška č. 410/2012 Z. z.“), podľa ktorého emisný limit sa pri oprávnenom diskontinuálnom meraní alebo technickom výpočte považuje za dodržaný, ak **„žiadna hodnota v každej sérii jednotlivých meraní alebo výsledok technického výpočtu podľa postupu a podmienok schválených v povolení, súhlase alebo rozhodnutí neprekročí hodnotu emisného limitu“**.

Na základe uvedeného Odvolací orgán vyhodnotil požiadavku Prevádzkovateľa za neopodstatnenú.

3. Prevádzkovateľ žiada o upustenie od určenia emisného limitu pre CO pre cyklónový odlučovač FC-100, ktorý Inšpektorát určí individuálne na základe nameraných hodnôt z troch po sebe nasledujúcich meraní. Prevádzkovateľ sa odvoláva na tab. č. 10.1 „BAT-AEL pre emisie NO_x z pece na parné krakovanie EDC do ovzdušia“ v záveroch o BAT pre LVOC, podľa ktorej sa žiadna BAT-AEL neuplatňuje na CO a zároveň sa BAT-AEL neuplatňujú na prevádzku počas odkoksovania.

Odvolací orgán konštatuje, že cyklónový odlučovač FC-100 s dvomi vstupmi (DN 800 a DN450), ktorý slúži na odlúčenie TZL v procese odkoksovania pyrolýznych pecí – BA 101 až 105 a BA 106 až 108, emituje do ovzdušia TZL a CO. Emisný limit pre TZL pre cyklónový odlučovač FC-100 (1. skupina – tuhé znečisťujúce látky) Inšpektorát stanovil na 20 mg/m³ podľa všeobecných požiadaviek na zdroje znečisťovania ovzdušia podľa prílohy č. 3 k vyhláške č. 410/2012 Z. z.

V zozname znečisťujúcich látok, pre ktoré sa ustanovujú emisné limity, technické požiadavky a podmienky prevádzkovania v prílohe č. 2 k vyhláške č. 410/2012 Z. z. je zaradený CO ako znečisťujúca látka 3. skupiny – plynné anorganické látky. Táto vyhláška neurčuje špecifický emisný limit pre CO a z tohto dôvodu určí Inšpektorát emisný limit individuálne. Povinnosť Inšpektorátu určiť emisný limit pre CO v prípade cyklónového odlučovača vyplýva okrem z už uvedenej vyhlášky č. 410/2012 Z. z. aj priamo z ustanovenia § 22 ods. 3 zákona o IPKZ. Odvolací orgán konštatuje, že napriek skutočnosti, že závery o BAT pre LVOC neurčujú žiadny emisný limit pre CO, tak Inšpektorát je povinný určiť tento emisný limit podľa slovenských právnych predpisov v súlade s § 23 ods. 2 zákona o IPKZ, z ktorého v nadväznosti na definíciu normy kvality životného prostredia uvedenú v § 2 písm. k) vyplýva, že ak slovenské právne predpisy určujú prísnejšie podmienky ako relevantné závery o BAT, Inšpektorát je povinný určiť podmienky povolenia tak, aby boli dodržané prísnejšie podmienky podľa slovenských právnych predpisov.

Odvolací orgán konštatuje, že cyklónový odlučovač FC-100 bol navrhnutý na odkoksovanie siedmich pecí, pričom každá z pecí musí byť z preventívnych opatrení odkoksovaná v periode 60 až 80 dní na zamedzenie deformácii alebo praskaniu potrubí. Z uvedeného vyplýva, že tento proces predstavuje podstatnú časť roka, pri ktorom dochádza k emitovaniu TZL a CO do ovzdušia a preto je nevyhnutné, aby Prevádzkovateľ deklaroval dodržanie emisného limitu aj pre CO.

Na základe uvedeného považuje Odvolací orgán požiadavku Prevádzkovateľa o upustenie od určenia emisného limitu pre CO v prípade cyklónového odlučovača, za neopodstatnenú.

4. Inšpektorát nariadil Prevádzkovateľovi zabezpečiť oprávnené meranie zloženia odpadového plynu vypúšťaného do komína č. 56, do ktorého vyúsťuje cyklónový odlučovač FC-100,

zamerané na potenciálne prítomné znečisťujúce látky, nakoľko Prevádzkovateľ nedeklaroval možné znečistenie v odpadových plynach v procese odkoksovania pecí.

Prevádzkovateľ splnenie tejto podmienky považuje za problematické opierajúc sa o „Stanovisko k možnosti realizácie diskontinuálneho merania emisií“ zo dňa 03.02.2020, ktoré vypracovala oprávnená spoločnosť EnviroTeam Slovakia s.r.o., Kukučínova 23, 040 01 Košice, podľa ktorej podmienky odpadových plynov v potrubí za cyklónovým odlučovačom FC-100 (teplota nad 300 °C, vlhkosť 70 %) komplikujú reprezentatívne meranie plynných zložiek.

Prevádzkovateľ zároveň argumentuje, že vykonávaním mokrej vypierky odpadových plynov pred vstupom do cyklónového odlučovača, ktorá obmedzuje emisie organických zlúčenín ako aj chlorovodíka, je ich prítomnosť v odpadovom plyne nepravdepodobná.

Odvolací orgán má za to, že pri preukazovaní neprítomnosti potenciálne prítomných znečisťujúcich látok vo vypúšťanom odpadovom plyne sa nemožno v tomto prípade opierať len o argumentáciu, že v odpadovom plyne by sa iné znečisťujúce látky s výnimkou CO a TZL nemali nachádzať z dôvodu realizácie mokrej vypierky. Proces odkoksovávania pyrolýznych pecí je pravidelný a z časového hľadiska frekventovaný proces, pri ktorom sa do ovzdušia uvoľňujú emisie. Každá pyrolýzna pec sa odkoksoáva min. raz za dva mesiace a dĺžka odkoksovávania je 2 dni. Na základe uvedeného nemožno konštatovať, že vplyv predmetného procesu na emisie je zanedbateľný a preto je dôležité vylúčiť potencionálnu prítomnosť znečisťujúcich látok v odpadovom plyne meraním a na základe takto získaných údajov vyhodnotiť potrebu určenia emisných limitov aj pre iné znečisťujúce látky ako TZL a CO. Problematickosť realizácie takéhoto merania nemôže byť v tomto prípade liberačným dôvodom preukázania zloženia odpadového plynu vypúšťaného z Prevádzky, ktorá je navyše umiestnená v blízkosti obytnej zástavby.

Na základe uvedeného považuje Odvolací orgán námietku Prevádzkovateľa za neopodstatnenú.

5. Odvolací orgán konštatuje, že navrhovaná úprava podmienky č. B.1.38. má za cieľ spresniť a prehľadniť zadefinovanie prechodových stavov Prevádzky vo výroku napadnutého rozhodnutia. Odvolací orgán návrh Prevádzkovateľa akceptoval a zapracoval ho do predmetnej podmienky.

6. Odvolací orgán sa v tomto bode stotožňuje s formuláciou podmienky I.1.2. zo strany Inšpektorátu, podľa ktorej má Prevádzkovateľ zabezpečiť periodické diskontinuálne merania emitovaných znečisťujúcich látok do ovzdušia v exaktne definovaných intervaloch. Prevádzkovateľ nijakým spôsobom nevysvetľuje, z akého dôvodu požaduje znenie predmetnej podmienky doplniť textom „v rámci kalendárneho roka“. Vzhľadom na uvedené považuje Odvolací orgán požiadavku Prevádzkovateľa v tomto bode za neopodstatnenú.

Odvolací orgán po preskúmaní kompletného spisového materiálu a odvolania konštatuje, že napadnuté prvostupňové Rozhodnutie Z25 bolo vydané v súlade so zákonom o IPKZ, správnym poriadkom a súvisiacimi právnymi predpismi upravujúcimi konania, ktoré

boli súčasťou integrovaného konania o vydaní zmeny integrovaného povolenia. Týmto rozhodnutím sa dopĺňajú a upravujú vybrané podmienky integrovaného povolenia. Za účelom prehľadnejšieho definovania prechodových stavov Odvolací orgán vyhovel požiadavke Prevádzkovateľa a upravil podmienku č. B.1.38. Rozhodnutia Z25.

Na základe uvedeného, Odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa v zmysle ustanovenia § 59 ods. 4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov nie je možné odvolať. Právoplatné rozhodnutie odvolacieho orgánu môže byť preskúmané súdom.

Mgr. Ing. Ján Jenčo
generálny riaditeľ

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 14 Bratislava
2. Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava